

Þýðandi: "Jón Jónsson (1777-1860)"

1 **Hið nýja testamenti drottins vors**

*Biblía. Nýja testamentið*

Hid Nýa Testamenti Drottins vors Jesú Krists, ad nýu útlagt ad tilhlutun ens íslenska Biblíu-Félags. Videyar Klaustri 1827. Prentad af Faktóri og Bókþryckjara Schagfjord, á kostnad ens íslenska Biblíu-Félags.

*Auka titilsíða:* „Hid Nýa Testamenti Drottins vors Jesú Krists, ad nýu útlagt ad tilhlutun ens íslenska Biblíu-Félags. Fyrri Partur. Videyar Klaustri, 1825. Prentad af Faktóri og Bókþryckjara Schagfjord, á kostnad ens íslenska Biblíu-Félags.“ [2], 420 bls. 8°

*Auka titilsíða:* „Hid Nýa Testamenti Drottins vors Jesú Krists, ad nýu útlagt ad tilhlutun ens íslenska Biblíu-Félags. Síðari Partur. Videyar Klaustri 1827. Prentad af Faktóri og Bókþryckjara Schagfjord, á kostnad ens íslenska Biblíu-Félags.“ [2], 377 bls. 8°

*Útgáfustaður og -ár:* Viðey, 1827

*Forleggjari:* Hið íslenska bókmenntafélag

*Prentari:* Guðmundur Jónsson Skagfjörð (1758-1844)

*Umfang:* [4] bls. 8° Bókin kom í tveimur hlutum, og hefur hvor sitt titilblað og blaðsíðutal.

*Útgáfa:* 7

*Þýðandi:* Geir Vídalín (1761-1823)

*Þýðandi:* Sveinbjörn Egilsson (1791-1852)

*Þýðandi:* Árni Helgason (1777-1869)

*Þýðandi:* Ísleifur Einarsson (1765-1836)

*Þýðandi:* Steingrímur Jónsson (1769-1845)

*Þýðandi:* Jón Jónsson (1777-1860)

*Þýðandi:* Hallgrímur Hannesson Scheving (1781-1861)

*Athugasemd:* Að þýðingu unnu Geir biskup Vídalín (samstofna guðspjöllin), Sveinbjörn Egilsson (Opinberunarbók Jóhannesar), sr. Árni Helgason (Jóhannesar guðspjall, almennu bréfin), Ísleifur Einarsson (Postulasagan), Steingrímur biskup Jónsson (Rómverjabréf), Jón Jónsson lektor (aðrir Pálsplistlar), Hallgrímur Scheving (Hebreabréf).

*Efnisorð:* Guðfræði ; Biblían

*Bóksfræði:* Fiske, Willard (1831-1904): Bibliographical notices 1 (1886), 112. • Svavar Sigmundsson: Samanburður á Nýja testamentinu 1813 og 1827, *Studia theologica Islandica* 4 (1990), 175-202.

*Rafrænn aðgangur:* <https://baekur.is/bok/14fe7f80-5ba2-4a26-9d34-fa60706709e9>